# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3593/91

**af 11. december 1991**

**om afskaffelse i to omgange af visse toldsatser i samhandelen mellem De Ti og Spanien og Portugal som følge af Middelhavsaftalerne**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 75, nr. 4, og artikel 243, nr. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse åbner mulighed for suspension eller fremskyndet afskaffelse af toldsatserne for landbrugsprodukter, der indgår i samhandelen mellem De Ti og nævnte to medlemsstater;

som led i den renoverede Middelhavspolitik er der truffet afgørelse om afvikling af toldsatserne for en række produkter fra den 1. januar 1993;

under hensyn til toldsatserne for produkter, der indføres fra Spanien og Portugal i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 75, nr. 1, og artikel 243, nr. 1, bør det fastsættes, at landbrugsprodukter, der afsendes fra Spanien og Portugal, ikke må behandles mindre fordelagtigt end samme produkter, der er omfattet af de tillægsprotokoller, som er indgået med Middelhavslandene;

afviklingen bør foretages i to omgange, den første pr. 1. januar 1992 og den anden pr. 1. januar 1993;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de i bilaget anførte produkter, der indføres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985:

— nedsættes toldsatserne ifølge tiltrædelsesakten med 50 % pr. 1. januar 1992

— afskaffes toldsatserne fuldstændigt pr. 1. januar 1993.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 1991.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

**Landbrugsprodukter, der er anført i tillægsprotokollerne til aftalerne mellem EØF og Middelhavstredjelande, og for hvilke der fortsat gælder toldsatser den 1. januar 1993**

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 0603 | Afskårne blomster og blomsterknopper af den art, der anvendes til buketter eller til pynt, friske, tørrede, blegede, farvede, imprægnerede eller præparerede på anden måde : |
| 0603 10 | – Friske : |
| | – – I perioden 1. juni til 31. oktober : |
| 0603 10 11 | – – – Roser |
| 0603 10 13 | – – – Nelliker |
| 0603 10 15 | – – – Orkideer |
| 0603 10 21 | – – – Gladiolus |
| 0603 10 25 | – – – Krysantemum |
| 0603 10 29 | – – – Andre varer |
| | – – I perioden 1. november til 31. maj : |
| 0603 10 51 | – – – Roser |
| 0603 10 53 | – – – Nelliker |
| 0603 10 55 | – – – Orkideer |
| 0603 10 61 | – – – Gladiolus |
| 0603 10 65 | – – – Krysantemum |
| 0603 10 69 | – – – Andre varer |
| 0701 | Kartofler, friske eller kølede : |
| 0701 90 | – Andre varer : |
| | – – I andre tilfælde : |
| | – – – Nye kartofler : |
| 0701 90 51 | – – – – I perioden 1. januar til 15. maj |
| 0701 90 59 | – – – – I perioden 16. maj til 30. juni |
| 0702 00 | Tomater, friske eller kølede : |
| ex 0702 00 10 | – I perioden 1. november til 14. maj : |
| | – – I perioden 15. november til 30. april |
| 0703 | Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg samt porrer og andre Allium-arter, friske eller kølede : |
| 0703 10 | – Skalotteløg og andre spiseløg (bortset fra hvidløg) : |
| | – – Spiseløg, bortset fra skalotteløg og hvidløg : |
| ex 0703 10 11 | – – – Sætteløg : |
| | – – – – I perioden 15. februar til 15. maj og i perioden 1. juli til 31. juli |
| ex 0703 10 19 | – – – Andre løg : |
| | – – – – I perioden 15. februar til 15. maj og i perioden 1. juli til 31. juli |
| ex 0703 20 00 | – Hvidløg |
| | – – perioden 1. februar til 31. maj |
| 0704 | Hvidkål, blomkål, grønkål og anden spiselig kål (Brassica-arter), friske eller kølede : |
| 0704 90 | – Andre varer : |
| ex 0704 90 90 | – – Andre varer : |
| | – – – Kinakål, i perioden 1. november til 31. december |

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 0705 | Salat (Lactuca sativa) og cikorie (Cichorium-arter), friske eller kølede : |
| | – Salat : |
| 0705 11 | – – Hovedsalat : |
| ex 0705 11 10 | – – – I perioden 1. april til 30. november : |
| | – – – – Icebergsalat, i perioden 1. november til 30. november |
| ex 0705 11 90 | – – – I perioden 1. december til 31. marts : |
| | – – – – Icebergsalat, i perioden 1. december til 31. december |
| 0706 | Gulerødder, turnips, rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rødder, friske eller kølede : |
| ex 0706 10 00 | – Gulerødder og turnips : |
| | – – Gulerødder, i perioden 1. januar til 15. maj |
| 0706 90 | – Andre varer : |
| ex 0706 90 90 | – – Andre varer : |
| | – – – Rødbeder |
| 0707 | Agurker og asier, friske eller kølede : |
| | – Agurker : |
| ex 0707 00 11 | – – I perioden 1. november til 15. maj |
| | – – – Små agurker, i perioden 1. januar til udgangen af februar |
| 0708 | Bælgfrugter, også udbælgede, friske eller kølede : |
| 0708 10 | – Ærter (Pisum sativum) : |
| ex 0708 10 10 | – – I perioden 1. september til 31. maj : |
| | – – – I perioden 1. oktober til 30. april |
| 0708 20 | – Bønner (Vigna arter, Phaseolus arter) : |
| ex 0708 20 10 | – – I perioden 1. oktober til 30. juni : |
| | – – – I perioden 1. november til 30. april |
| 0709 | Andre grønsager, friske eller kølede : |
| ex 0709 10 00 | – Artiskokker : |
| | – – I perioden 1. oktober til 31. december |
| ex 0709 20 00 | – Asparges : |
| | – – I perioden 1. november til udgangen af februar |
| ex 0709 30 00 | – Auberginer : |
| | – – I perioden 1. oktober til 30. april |
| ex 0709 40 00 | – Selleri, undtagen knoldselleri : |
| | – – Bladselleri, i perioden 1. januar til 30. april |
| | – Svampe og trøfler : |
| 0709 51 | – – Svampe : |
| 0709 51 90 | – – – Andre varer |
| 0709 60 | – Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta : |
| 0709 60 10 | – – Sød peber |
| | – – Andre varer : |
| 0709 60 99 | – – – I andre tilfælde |
| 0709 90 | – Andre varer : |
| ex 0709 90 70 | – – Courgetter : |
| | – – – I perioden 1. december til 15. marts |
| ex 0709 90 90 | – – Andre varer : |
| | – – – Abelmoskus eller gombo |
| | – – – Vilde løg af arten Muscari comosum, i perioden 15. februar til 15. maj |
| | – – – Mandelgræskar i perioden 1. december til 15. marts |

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 0710 | Grønsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne : |
| 0710 80 | – Andre grønsager : |
| | – – Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta : |
| 0710 80 59 | – – – Andre varer |
| 0711 | Grønsager, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring : |
| 0711 90 | – Andre grønsager ; blandinger af grønsager : |
| | – – Grønsager : |
| 0711 90 10 | – – – Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber |
| 0804 | Dadler, figner, ananas, advocadoer, guavabær, mango og mangostaner, friske eller tørrede : |
| 0804 40 | – Avocadoer : |
| 0804 40 10 | – – I perioden 1. december til 31. maj |
| 0804 40 90 | – – I perioden 1. juni til 30. november |
| ex 0804 50 00 | – Guavabær, mango og mangostaner : |
| | – – Mango |
| 0805 | Citrusfrugter, friske eller tørrede : |
| 0805 10 | – Appelsiner og pomeranser : |
| 0805 10 11 til 0805 10 49 | – – Blod- og halvblodappelsiner, friske |
| | – – Andre varer : |
| ex 0805 10 70 | – – – I perioden 1. april til 15. oktober : |
| | – – – – Friske |
| ex 0805 10 90 | – – – I perioden 16. oktober til 31. marts : |
| | – – – – Friske |
| 0805 20 | – Mandariner (herunder tangeriner og satsumas) ; klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter : |
| ex 0805 20 10 | – – Klementiner : |
| | – – – Friske |
| ex 0805 20 30 | – – Monreales og satsumas : |
| | – – – Friske |
| ex 0805 20 50 | – – Mandariner og wilkings : |
| | – – – Friske |
| ex 0805 20 70 | – – Tangeriner : |
| | – – – Friske |
| ex 0805 20 90 | – – Andre varer : |
| | – – – Friske |
| 0805 30 | – Citroner (Citrus limon og Citrus limonum) og limefrugter (Citrus aurantifolia) : |
| 0805 30 10 | – – Citroner (Citrus limon og Citrus limonum) |
| 0805 30 90 | – – Limefrugter (Citrus aurantifolia) |
| 0805 40 00 | – Grapefrugter |
| ex 0805 90 00 | – Andre varer : |
| | – – Kumquats |
| 0806 | Druer, friske eller tørrede : |
| 0806 10 | – Friske : |
| | – – Til spisebrug : |
| | – – – I perioden 1. november til 14. juli : |

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| ex 0806 10 15 | – – – – I andre tilfælde : |
| | – – – – – I perioden 15. november til 31. december |
| | – – – – – I perioden 1. april til 14. juli |
| ex 0806 10 19 | – – – I perioden 15. juli til 31. oktober : |
| | – – – – I perioden 15. juli til 4. august |
| 0807 | Meloner (herunder vandmeloner) og melontræsfrugter (papaya), friske : |
| 0807 10 | – Meloner (herunder vandmeloner) : |
| ex 0807 10 10 | – – Vandmeloner : |
| | – – – I perioden 1. april til 15. juni |
| ex 0807 10 90 | – – Andre meloner : |
| | – – – I perioden 1. november til 31. maj |
| 0809 | Abrikoser, kirsebær, ferskner (herunder nektariner), blommer og slåen, friske : |
| 0809 20 | – Kirsebær : |
| ex 0809 20 10 | – – I perioden 1. maj til 15. juli : |
| | – – – Surkirsebær |
| 0810 | Andre frugter, friske |
| 0810 10 | – Jordbær : |
| ex 0810 10 90 | – – I perioden 1. august til 30. april : |
| | – – – I perioden 1. november til 31. marts |
| 0810 20 | – Hindbær, brombær, morbær og loganbær : |
| ex 0810 20 10 | – – Hindbær : |
| | – – – I perioden 15. maj til 15. juni |
| ex 0810 20 90 | – – Andre varer : |
| | – – – Brombær, i perioden 15. maj til 15. juni |
| 0810 90 | – Andre varer : |
| ex 0810 90 10 | – – Kiwi, i perioden 1. januar til 30. april |
| ex 0810 90 80 | – – Andre varer : |
| | – – – Passionsfrugter |
| | – – – Kaki, i perioden 1. december til 31. juli |
| 0904 | Peber af slægten Piper ; krydderier af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørrede, knuste eller formalede : |
| 0904 20 | – Krydderier af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørrede, knuste eller formalede : |
| | – – Ikke knust eller formalet : |
| 0904 20 10 | – – – Sød peber |
| | – – – Andre varer : |
| 0904 20 39 | – – – – Andre varer |
| 0910 | Ingefær, safran, gurkemeje, timian, laurbærblade, karry og andre krydderier : |
| 0910 20 | – Safran : |
| 0910 20 10 | – – Ikke knust eller formalet |
| 0910 20 90 | – – Knust eller formalet |
| 0910 40 | – Timian ; laurbærblade : |
| | – – Timian : |
| | – – – Ikke kunst eller formalet : |
| 0910 40 13 | – – – – Andre varer |
| 0910 40 19 | – – – Knust eller formalet |
| 0910 40 90 | – – Laurbærblade |

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 1209 | Frø, frugter og sporer, af den art, der anvendes til udsæd: |
| | – Andre varer: |
| 1209 91 | – – Grønsagsfrø: |
| ex 1209 91 90 | – – – Andre grønsagsfrø: |
| | – – – – Frø, der opfylder bestemmelserne i direktiverne om afsætning af frø og planter |
| 1209 99 | – – Andre varer: |
| | – – – Andre varer: |
| ex 1209 99 99 | – – – – Andre frø, der opfylder bestemmelserne i direktiverne om afsætning af frø og planter |
| 2001 | Grønsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre: |
| 2001 90 | – Andre varer: |
| 2001 90 20 | – – Frugt af arten Capsicum, bortset fra sød peber |
| 2005 | Andre grønsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne: |
| 2005 90 | – Andre grønsager og blandinger af grønsager: |
| 2005 90 10 | – – Frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber |
| 2008 | Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet: |
| 2008 30 | – Citrusfrugter: |
| | – – Ikke tilsat alkohol: |
| | – – – Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt over 1 kg: |
| 2008 30 51 | – – – – Dele af grapefrugter |
| | – – – Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder: |
| 2008 30 71 | – – – – Dele af grapefrugter |
| | – – – Ikke tilsat sukker, i pakninger af nettovægt over 1 kg: |
| ex 2008 30 91 | – – – – 4,5 kg og derover: |
| | – – – – – Dele af grapefrugter |
| ex 2008 30 99 | – – – – Under 4,5 kg: |
| | – – – – – Dele af grapefrugter |
| | – Andre varer, herunder blandinger, som ikke henhører under pos. 2008 19: |
| 2008 92 | – – Blandinger: |
| | – – – Ikke tilsat alkohol: |
| | – – – – Tilsat sukker: |
| ex 2008 92 50 | – – – – – I pakker af nettovægt over 1 kg: |
| | – – – – – – Frugtsalat: |
| | – – – – – I andre tilfælde: |
| ex 2008 92 71 | – – – – – – Frugtblandinger, der indeholder 50 vægtprocent og derunder af en enkelt frugt (beregnet af frugternes vægt): |
| | – – – – – – – Frugtsalat |
| ex 2008 92 79 | – – – – – – I andre tilfælde: |
| | – – – – – – – Frugtsalat |

| KN-kode | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 2009 | Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler : |
| | – Appelsinsaft : |
| 2009 11 | – – Frosset |
| 2009 19 | – – I andre tilfælde |
| 2009 20 | – Saft af grapefrugt |
| 2009 60 | – Druesaft (herunder druemost) : |
| | – – Med en densitet ved 20 °C på 1,33 g/cm³ og derunder : |
| | – – – Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 ECU : |
| 2009 60 51 | – – – – Koncentreret |
| | – – – Med en værdi pr. 100 kg netto på 18 ECU og derunder : |
| | – – – – Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent : |
| 2009 60 71 | – – – – – Koncentreret |
| ex 2009 60 90 | – – – – I andre tilfælde : |
| | – – – – – Koncentreret |
| 2204 | Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol ; druemost, undtagen druemost henhørende under pos. 2009 : |
| | – Anden vin, druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol : |
| 2204 21 | – – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder : |
| ex 2204 21 10 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 25 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 29 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 35 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 39 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 49 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 59 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 21 90 | – – – Vin af friske druer |
| 2204 29 | – – I andre tilfælde : |
| ex 2204 29 10 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 25 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 29 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 35 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 39 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 49 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 59 | – – – Vin af friske druer |
| ex 2204 29 90 | – – – Vin af friske druer |
| 2204 30 | – Anden druemost : |
| | – – Andre varer : |
| ex 2204 30 91 | – – – Med en densitet ved 20 °C på 1,33 g/cm³ eller derunder, og et virkeligt alkoholindhold på 1 % vol. eller derunder : |
| | – – – – Koncentreret |